



TÄYDELLISTÄ HITSAUSTA

FRONIUS JÄÄHDYTINNESTE

/ Käyttöturvallisuustiedote



Käyttöturvallisuustiedote
1907/2006/EY, artiklan 31 mukainen

Tarkistus: 12.04.2010

Tulostus:
Sivu:

20.4.2010
1/8

Kauppanimi: Polttimen jäähdytysneste

1. Aineen/ valmisteen ja yrityksen/yhtiön tunnistetiedot

Tuotetiedot:

Tuotenumero: 40,0009,0046
40,0009,0075

Aineen/valmisteen käyttö

Fronius hitsausjärjestelmien jäähdytysneste

Valmistaja/toimittaja:

Fronius International GmbH
Fronius Straße 5
A-4642 Sattledt, Itävalta
Puh: +43 / (0)7242 / 241-0
Faksi: +43 / (0)7242 / 241-8799

Yhteystiedot:

TSI (TechSupport International)
Puh: +43 / (0)7242 / 241-3440
Faksi: +43 / (0)7242 / 241-3930
Sähköposti: welding.techsupport@fronius.com
www.fronius.com
Toimiston aukioloajat: Ma – To: 08:00 – 16:30
Pe: 08:00 – 12:00

Hätäpuhelinnumero:

Myrkytystietokeskus: 09 471 977

2. Vaarat

Luokitus:

Luokitus direktiivin 67/548/EEY tai direktiivin 1999/45/EY mukaan:




F; R10 syttyvä

3. Koostumus ja/tai tiedot ainesosista

Kemialliset ominaisuudet:

Alkoholiliuos

Vaaralliset ainesosat:

Nimi	Pitoisuus	CAS:	EC:	Index	Luokitus
Etanoli	<= 23 %	64-17-5	200-578-6	603-002-00-5	 F; R 11
Metyylietyyliketoni	<= 0,2 %	78-93-3	201-159-0	606-002-00-3	 F; R 11  Xi; R 36, R 66, R 67

Lisätiedot:

Katso yllä lueteltuja R lausekkeita kohdasta 16.



4. Ensiaputoimenpiteet

Yleistä:

Anna lääkäriille tiedot aineesta/valmisteesta sekä suoritetuista toimenpiteistä.

Hengitys:

Siirrä henkilö pois vaara-alueelta ja raittiiseen ilmaan. Muista suojata itseäsi. Anna loukkaantuneen henkilön levätä ja varmista, että hän ei enää altistu vaaralliselle aineelle. Mikäli henkilöllä on hengitysvaikeuksia, anna hänelle happea. Jos henkilö menettää tajunsa, mutta hengittää, siirrä hänet kylkiasentoon. Jos henkilö lakkaa hengittämästä, aloita suusta nenään tai suusta suuhun tekohengitys, jos edellinen ei ole mahdollista. Pidä ilmatiet avoinna. Hae lääkintäapua.

Ihokontakti:

Riisu märät vaatteet. Muista suojata itseäsi. Huuhtele ihoa juoksevan veden alla 10 minuutin ajan. Levitä polyetyleeniglykolia (esim. Lutrol, PEG 400), mikäli saatavissa, anna vaikuttaa muutaman minuutin ajan ja huuhtele pois vedellä. Pyydä lääkintäapua, jos isompi ihoalue on altistunut aineelle.

Silmäkosketus:

Jos ainetta joutuu silmien limakalvoille, se saattaa aiheuttaa silmien ärsytystä, punoitusta ja vuotoa. Huuhtele altistunutta aluetta 10 minuutin ajan silmien ollessa auki. Suojaa terve silmä. Hae lääkintäapua.

Nielaisu:

Jos altistunut henkilö on tajuissaan ja virkeä, tulisi hänet saada oksentamaan. Juota hänelle paljon nestettä (vettä), jos hän on tajuissaan. Anne hänelle lääkehiiltä (lasillinen vettä, johon on sekoitettu 3 ruokalusikallista lääkehiilijauhetta). Jos henkilö on tajuttomana: älä yritä saada häntä oksentamaan. Hae aina lääkintäapua.

Tieto lääkäriille:

Ei tietoa.

5. Palonsammutustoimenpiteet

Sopivat sammutusaineet:

Vesisumute, sammutusjauhe, CO₂.

Sammuta suurempi tulipalo alkoholinkestäväällä vaahdolla tai suoraan suihkutetulla vedellä.

Ei sopivat sammutusaineet:

Voimakas, suora vesisuihku

Vaarat, jotka johtuvat itse aineesta tai valmisteesta, sen palamistuotteista tai päästämistä kaasuista:

Päästää palaessa vaarallisia kaasuja/höyryjä (hiilimonoksidi, hiilidioksidi).

Palomiesten suojaruusteet:

Käytä omavaraisia hengityslaitteita. Jos ilmaan pääsee suuri määrä vaarallista ainetta, käytä kemiallista suojaruukua.

Lisätiedot:

Suihkuta vettä suoraan altistuneisiin säiliöihin jäähdyttääksesi niitä. Muista pitää turvaetäisyys. Tuki kaasu- ja höyryvuodot. Varmista, että sammutusvesi ei pääse pinta- ja pohjaveteen tai maahan.

Käyttöturvallisuustiedote 1907/2006/EY, artiklan 31 mukainen

Tarkistus: 12.04.2010

Tulostus:

20.04.2010

Sivu:

3/8

6. Ohjeet onnettomuspäästöjen varalta

Henkilövahinkojen estäminen:

Varmista riittävän raittiin ilman saanti suljetuissa tiloissa. Vältä iho- ja silmäkosketusta. Huomioi turvatoimenpiteet sekä kohteiden 7 ja 8 ohjeet.

Ympäristön suojaus:

Älä päästä valmistetta tai suuria määriä pesuvettä vesijärjestelmään tai maahan.

Älä päästä valmistetta jätevesijärjestelmään.

Puhdistustoimenpiteet:

Suuret määrät: pumpppaa valmiste pois.

Jäännökset: eristä vuotoaine neutralisoivalla ja syttymättömällä liuotusaineella ja kerää se hävitysastiaan paikallisia määräyksiä noudattaen. Pienemmät määrät (max. 1 litra) laimennetaan runsaalla vedellä ja päästetään jätevesiviemäriin.

Lisätiedot:

Valvo sytytysläheteitä, älä tupakoi, vältä liekkejä.

7. Käsittely ja varastointi

Käsittely:

Turvallinen käsittely:

Varmista, että säiliöt ovat tiiviisti suljettuina ja huolehdi riittävästä ilmanvaihdosta. Vältä iho- ja silmäkosketusta. Älä hengitä höyryä. Silmätapaturmassa on tärkeää aloittaa välittömästi silmän runsas huuhtelu.

Palo- ja räjähdysturvallisuus:

Pidä syttyviä nesteitä kaukana sytytysläheteistä – ei tupakointia. Huolehdi turvatoimenpiteistä staattisen purkauksen varalta. Höyryjen ja ilman seokset voivat räjähtää. Käytä vain tilassa, joka on räjähdyksen kestävä.

Varastointi:

Vaatimukset säilytysolosuhteille:

Säilytä tilassa, jossa on luottimen kestävä alusta. Säilytä alkuperäisessä säiliössä.

Yhteisvarastointi:

Yhteensopimaton hapettavien aineiden kanssa. Pidä kaukana elintarvikkeista, juomista ja eläinruoasta.

Lisätiedot varastointiolosuhteista:

Säilytä tiiviisti suljetussa, viileässä ja kuivassa ja hyvin ilmastoidussa tilassa. Suojaa auringonvalolta ja kuumuudelta.

Varastointiluokka (LGK):

3 – Palava neste



8. Altistumisen hallinta ja seuranta/henkilösuojavarusteet

Komponentit, jotka vaativat altistusrajojensa vuoksi jatkuvaa seurantaa työpaikalla:

Etanoli		CAS: 64-17-5
MAC:	1,900 mg/m ³ , 1,000 ppm,	MAC (AT)
MAC CEIL:	3,800 mg/m ³ , 2,000 ppm,	MAC (AT)
Yläraja: 3x60 Minuuttia/vuoro		
Metyylietyyliketoni		CAS: 78-93-3
MAC:	600 mg/m ³ , 200 ppm	

Henkilösuojavarusteet:

Hengityssuoja:

Poikkeustilanteissa (esim. aineiden tahaton päästö, raja-arvojen ylitys) on käytettävä hengityssuojaimia. Huomioi käyttöaika-rajat.

Hengityslaitteet: Kaasusuodatin A
Värikoodi: ruskea

Yksityiskohtaiset tiedot vaatimuksista ja enimmäispitoisuuksista saa hengityssuojalaitteiden käyttösäännöistä (BGR 190).

Hengityslaitteet: Omavaraiset hengityslaitteet.
Käytä omavaraisia hengityslaitteita pitoisuuksien ollessa yli suodattimille sallitun raja-arvon, happipitoisuuden ollessa alle 17 % tai epäselvissä olosuhteissa.

Käsien suojaus:

Suora kontakti:
Käsinemateriaali: butyylikumi
Pintakerroksen paksuus (mm): 0.5
Tunkeutumisaika (min): > = 480

Suihkutus:

Käsinemateriaali: Polykloropreeni
Pintakerroksen paksuus (mm): 0.5
Tunkeutumisaika (min): > = 120

Silmien suojaus:

Silmät on suojattava oikealla tavalla. Käytä suojalaseja, joissa on sivusuoja.
Jos nestettä voi joutua silmiin, on käytettävä laseja.

Hygienia työpaikalla:

Vältä hengittämästä höyryä. Riisu märät vaatteet ja käytä niitä vasta, kun ne ovat kuivuneet. Lisääntynyt syttymisvaara sytytyslankaefektistä johtuen.

Ympäristönsuojaus:

Katso kohdat 6 ja 7. Ei vaadita lisätoimenpiteitä.



9. Fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet

Yleistä:

Ulkomuoto:	Neste
Väri:	Väritön
Aromi:	Alkoholimainen

Turvallisuustiedot:

Räjähdyksvaara:	Tuote ei ole räjähtävä. Räjähävien höyry/ilmaseston syntyminen on kuitenkin mahdollista.
Räjähdyksrajat:	
alempi:	1.8 Vol.- % kirjallisuusarvo
ylempi:	15 Vol.- % kirjallisuusarvo
Leimahduspiste:	32°C (ei aiheuta spontaania syttymistä)
Höyryn paine (20°C):	ei saatavilla
Tiheys (20°C):	noin 0.96 (20°C)
Vesiliukoisuus:	sekoittuu täysin
pH arvo (20°C):	7 – 8
Sähkönjohtavuus:	150 µS/cm

Muita tietoja fyysisistä ja kemiallisista ominaisuuksista ei ole saatavilla.

10. Stabiilisuus ja reaktiivisuus

Vältettävät olosuhteet:

Kuumuudessa neste muuttuu höyryksi, mikä synnyttää räjähtäviä kaasuseoksia.

Vältettävät aineet:

Tarkoituksenmukainen käyttö ei aiheuta vaarallisia reaktioita.
Vältä kontaktia voimakkaasti hapettaviin aineisiin, emäksiin ja happoihin.

Vaaralliset hajoamistuotteet:

Ei tietoa.

11. Myrkyllisyyteen liittyvät tiedot

Nielaisu:	LD50 rat 6,200 mg/kg
Hengitys:	LD50 rat 124.7 mg/l 4 h
Ihonkontakti:	Poistaa ihon pintarasvaa ja aiheuttaa ihon kuivumista ja halkeilua. Pitkäaikainen tai toistuva kontakti ihon kanssa voi aiheuttaa ihotulehdusta.



Silmäkontakti:	Jos valmistetta ruiskutetaan silmään, se aiheuttaa kovaa kipua. Höyry aiheuttaa ärsytystä.
Herkistyminen:	Koe-eläimillä ei ole havaittu herkistymistä.
Kokemusperäinen tieto vaikutuksista ihmisiin:	Toistuva ja jatkuva kontakti valmisteeseen voi aiheuttaa aivo- ja hermovaurioita.
Lisätiedot.	Kaikki numeeriset arvot tai akuuttinen myrkyllisyys viittaavat puhtaisiin aineisiin.

12. Ympäristöön liittyvät tiedot

Pysyvyys ja hajoavuus:

Biologinen hajoavuus: biologisesti nopeasti hajoava.

Myrkyllisyys ympäristölle:

Myrkyllisyys kaloille:

LC50 leuciscus idus (säyne) 8,150 mg/l

Myrkyllisyys planktonäyriäisille:

EC50 Daphnia magna 9,268 – 14,221 mg/l 48 h

Myrkyllisyys levälle:

EC0 scenedesmus quadricauda 5,000 mg/l 168 h

Myrkyllisyys bakteereille:

EC0 Pseudomonas putida 6,500 mg/l Solujen kasvun estokoe

Muut ympäristöön liittyvät tiedot:

Muut ympäristöön liittyvät tiedot:

Kaikki numeeriset arvot tai akuuttinen myrkyllisyys viittaavat puhtaisiin aineisiin.

Älä päästä viemärikanavaan tai pintaveteen. Älä päästä pohjaveteen.

13. Jätteiden käsittely

Aine/valmiste:

Hävitettävä paikallisten määräysten mukaisesti.

Suositus:

Jätekoodin voi kysyä oman alueen jätehuoltolaitokselta.

Jätekoodi ÖNORM S2100 standardin mukaan:

55 374 – Liuotin-vesi-seokset ilman halogenoitua liuotinta.

Pakkaus:

Tyhjät, kuivaamattomat säiliöt hävitetään haitallisia jäännöksiä sisältävien astioiden tapaan.

18 714 – Pakkaukset, joissa on haitallisia, pääasiassa orgaanisia epäpuhtauksia tai jäännöksiä.



Puhdistamaton pakkaus:

Saastumaton ja puhdas pakkaus voidaan laittaa kierrätykseen.
Suositeltu puhdistusaine: Vesi

14. Kuljetustieto

ADR: YK numero 1170
Luokka: 3
Pakkausryhmä: III
Luokituskoodi: F1
Varoituskilpi: 3
Vaaran tunnusnumero: 30
5.2.1.8 ADR:n mukainen tunnus: ei
Rahtikirjan mukainen nimitys: ETHANOL – SOLUTION (Etanoliliuos)

RID: YK numero 1170
Luokka: 3
Pakkausryhmä: III
Luokituskoodi: F1
Varoituskilpi: 3
Vaaran tunnusnumero: 30
5.2.1.8 RID:n mukainen tunnus: ei
Rahtikirjan mukainen nimitys: ETHANOL – SOLUTION (Etanoliliuos)

IMDG: YK numero 1170
Luokka: 3
Pakkausryhmä: III
Varoituskilpi: 3
EMS: F-E, S-D
Tunnus 5.2.1.6.3 IMDG:n mukaan: ei
- luokitus
vaaralliseksi 2.9.3 IMDG:n mukaan: ei
- merkitty "P"
2.10 IMDG:n mukaan: ei
Rahtikirjan mukainen nimitys: ETHANOL – SOLUTION (Etanoliliuos)

15. Lainsäädäntöä koskevat tiedot

EY direktiivien mukaiset etiketit:

Tuote on luokiteltu EU-direktiivien tai vastaavien kansallisten lakien mukaan ja on varustettu vastaavalla etiketillä.

Riskilausekkeet R10 Syttyvä

Turvallisuuslausekkeet S7 Pidä astia tiiviisti suljettuna.
S16 Pidä poissa sytytyslähteiden ulottuvilta – ei tupakointia



Tarkistus: 12.04.2010

Tulostus:
Sivu:

20.04.2010
8/8

Itävaltalaiset määräykset:

Vaaraluokka VbF:n mukaan: B II: Leimahduspiste $\geq 21^{\circ}\text{C}$ to $\leq 55^{\circ}\text{C}$;
vesiliukoinen 15°C asteessa

Jätekoodi: 55 374

Määräys:

Luokitus Itävallan kemikaalilain – BGBl:n mukaan. I 53/1997 – vastaa EU-direktiivin luokitusta. VOC direktiivi - BGBl. 301/2002 – on huomioitava.

16. Muut tiedot

Katso R lausekkeita kohdista 2 ja 3.

R 10	Syttyvä
R 11	Erittäin helposti syttyvä
R 36	Ärsyttää silmiä
R 66	Toistuva altistus voi aiheuttaa ihon kuivumista tai halkeilua.
R 67	Höyryt voivat aiheuttaa uneliaisuutta ja huimausta.

Muut tiedot:

Tämän käyttöturvallisuustiedotteen sisältämät tiedot perustuvat kirjoittamishetkellä tiedossamme oleviin tietoihin ja ne on tarkoitettu kuvaamaan tuotettamme turvallisuuteen liittyviltä osin. Tiedote ei anna takuuta liittyen kuvatus tuotteen ominaisuuksiin tai tuotetietoihin tai spesifikaatioon. Tiedote ei ole myöskään lainvoimainen sopimus.

Käyttöturvallisuustiedotteessa annetut tiedot koskevat vain tätä tuotetta.

Ne eivät enää koske tuotetta jalostusta tai sekoituksia muiden aineiden kanssa. Tämän käyttöturvallisuustiedotteen tietoja ei voida käyttää uudessa aineistossa, ellei ole toisin mainittu.

Tämän käyttöturvallisuustiedotteen sisältämät tiedot koskevat vain turvallisuusseikkoja eivätkä ne korvaa muita tuotetietoja tai spesifikaatiota.

Maahantuonti ja myynti:

PRONIUS

Pronius Oy

Keisarinviitta 20 B
33960 Pirkkala

+358 (0)44 200 9060
info@pronius.fi
www.pronius.fi